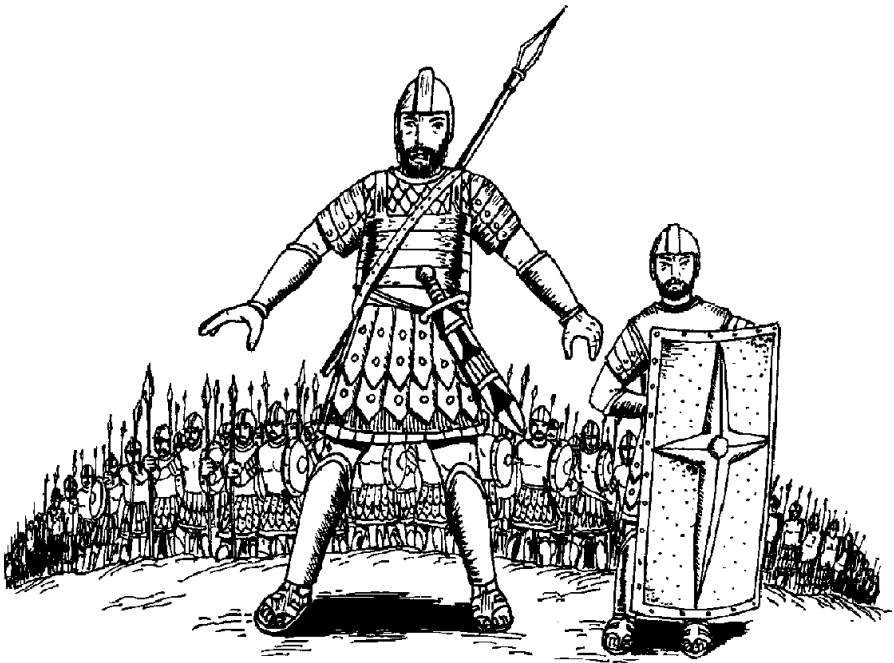


Đawit 'Blêq Gô-li-at

Đawit 'Blêq Gô-li-at



Hre

Spiritual

Đawit 'Blêq Gô-li-at

Đawit 'Blêq Gô-li-at

Illustrated by:

Noel Dapit

Hre

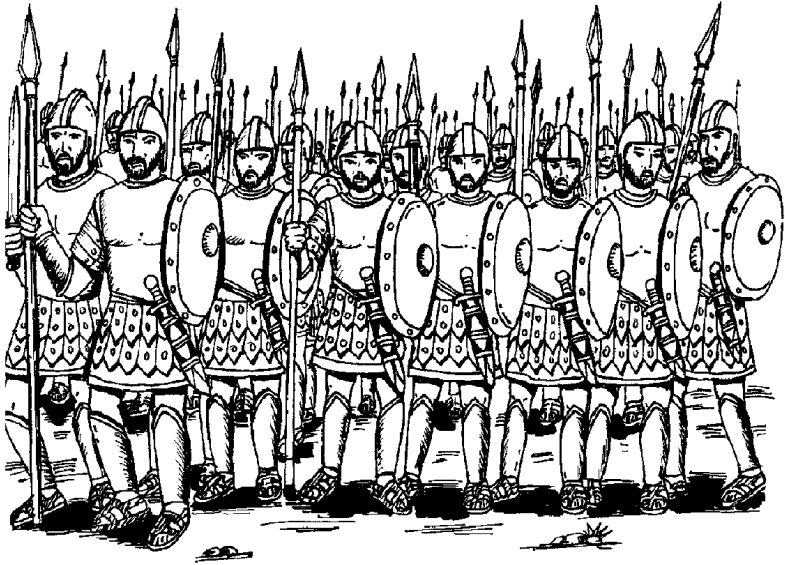
English Scriptures quoted are from the Good News Bible
© 1994 published by the Bible Societies/Harper Collins
Publishers Ltd UK, Good News Bible © American Bible
Society 1966, 1971, 1976, 1992. Used with permission.

Copyright © 2004, Kartidaya



<http://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/>

You may not use this work for commercial purposes. You may adapt and add to this work. You must keep the copyright and credits for authors, illustrators, etc.

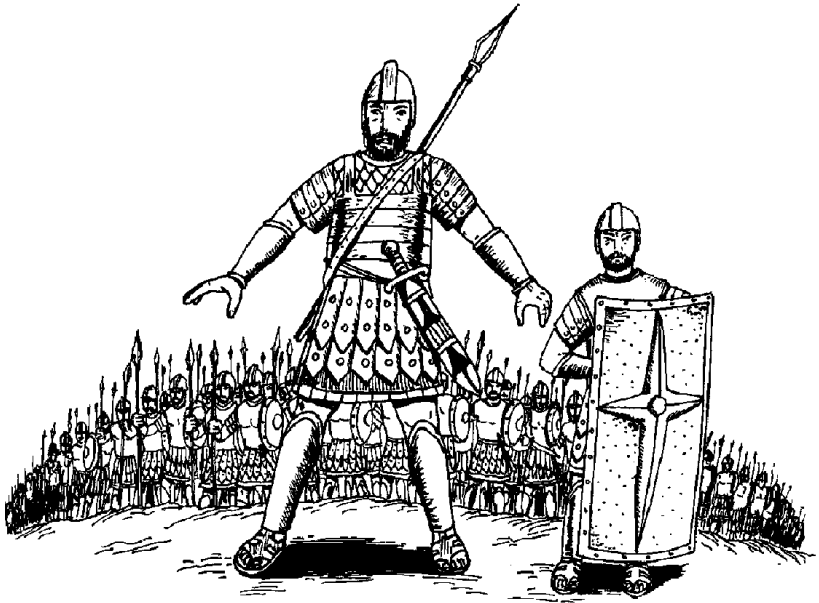


Mangai Phi-li-tin tagop dìq dèh ca 'bài linh òi q lam tajêh. Wì tagop dabau haten ca Sôcô, òi ta gùng Juđa. Wì òi q trai q ta Ê-phet-đam-mim, ta'ne Socô wa A-xê-ca.

1 Sa-mu-ên 17:1



Saulò wa dìq ca cwung đoiq I-sò-ra-ên hadai tagop dabau, đoiq traiq ta thòng Êla, padon lình đoiq hi tajêh ca Phi-li-tin. Lình Phi-li-tin, õi pah wang ma cô, lình da I-sò-ra-ên pah wang ma tau, ta'ne wì haq i thòng.



Öi ta lînh da mangai Phi-li-tin i mòiq ngai càn
caiq, hiniq haq Gô-li-at öi ta Gat. Haq ca'nhòng
piq met.



Haq côi calôp xam ðùng, caxùnh eo broq cachep
xam ðùng trap 56 kìq. Ta plì poih haq i capiac
cop xam ðùng. Jaoq da haq hadai xam ðùng.

1 Sa-mu-ên 17:5-6



Gàng jaoq da haq tìah ca long xia ma tenh bai.
Gõi jaoq xam mem trap yi hnao tapèp kìq.
Mangai wê khian da haq lam adroi.



Haq yòng enh ngĩa ca traiq da mangai I-sò-ra-ên,
cachech bàu dêh doi: “Gleq pì 'nong linh trùh ta
cô đòiq hi tajêh? Au cô ma ùh xài mangai
Phi-li-tin 'mòh? Pì ma ùh xài hapǒng da Saulò
'mòh? Ràih mòiq ngai ta pì beq, thê haq loh ta
cô tajêh ca au.”

1 Sa-mu-ên 17:8

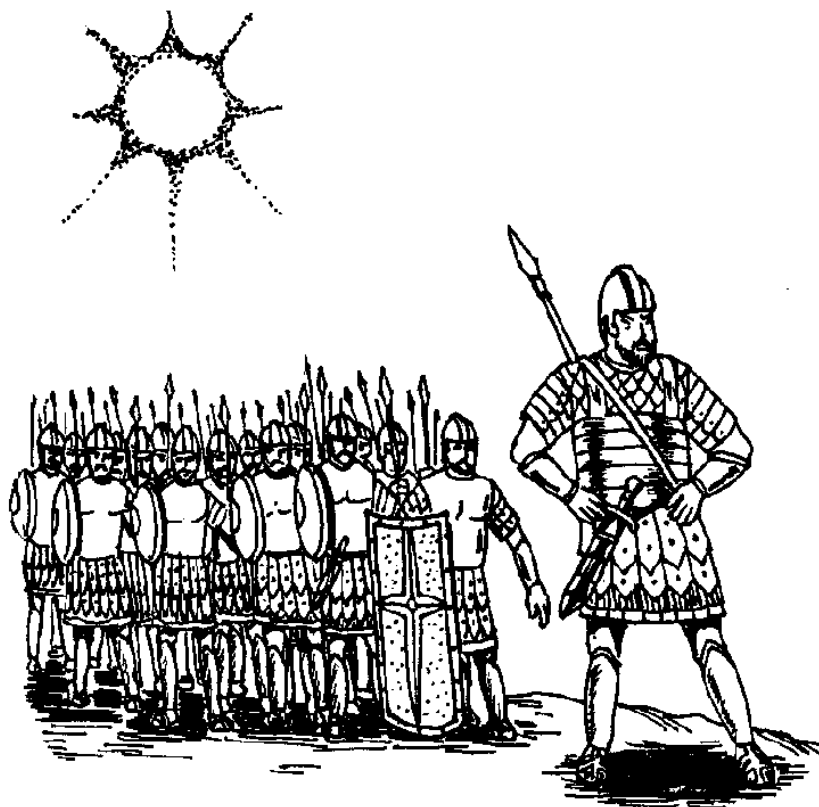


“Tàng haq jêh 'blêq au, èh linh da nhèn broq hapǒng ca pì. Tàng au 'blêq haq wa jêh cachit haq, èh pì broq hapǒng nhèn wa patih biac ca nhèn.”



Mangai Phi-li-tin aih doi hòm: “Hì cô au padôq lình da I-sò-ra-ên. Pì chaq mòi q ngai òi q loh tajêh ca au beq.” Jò Saulò wa òi q ca lình I-sò-ra-ên tàng bàu aih da Gô-li-at, wì òi q jaq yùq crè.

1 Sa-mu-ên 17:10-11



Trom 40 hì mangai Phi-li-tin aih rìm xroq wa
chù xôq loh yòng nòi aih.

1 Sa-mu-ên 17:16



Piq ngai con ma khoi càn da Jêxi, khoi tiaq
Saulò lam nòi tajêh, piq ngai aih hiniq wì haq.
Đawit xôq lam hlài yôt enh Bêt-lê-hem wa nòi
Saulò ỏi, ðòiq ban trùu baq haq.

1 Sa-mu-ên 17:13, 15



Jêxi doi ca Đawit con calô haq: “Manàiq con wê baiq jàt kìq 'mau gon croh wa mòiq jàt toq 'benh mì, trùh ta traiq lình òòiq am ca daq ìh. Con hadai wê mòiq jàt capiac pho mat òòiq am ca mangai ma wèq mòiq ngõng lình.”

1 Sa-mu-ên 17:17-18



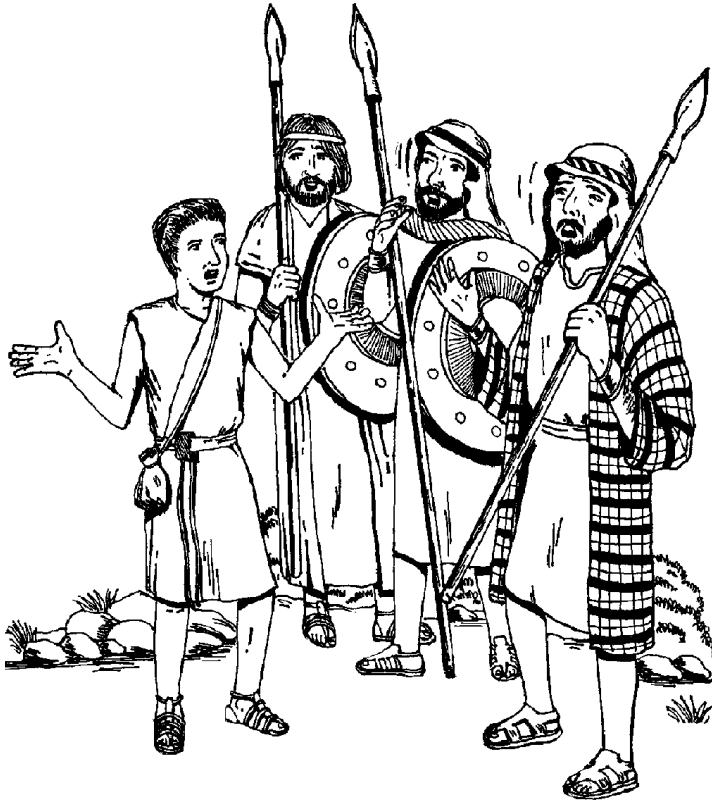
“Ngan thù wì daq con 'màng leq, hi khoi doi ca
baq jah loq diq. Jò aih dìq ca lình wa jàn
I-sò-ra-ên 'nang ỏi ta thòng Êla tajêh poh ca lình
Phi-li-tin.”

1 Sa-mu-ên 17:18-19



Xröih xroq hì da èh, Đawit yòng am dèh lù trùu
ca mòiq ngai ma 'noi q gòm wèq, wê diq dahwèq,
hi khoi lam tiaq bàu baq haq khoi tanap. Haq
lam trùh traiq lình wop troq jò lình baiq pah
'nang cachech ðòiq jah i manoh tanuq hi tajêh.
Lình I-sò-ra-ên wa lình Phi-li-tin 'nang tang lình
yòng enh ngìa ca dabau.

1 Sa-mu-ên 17:20-21



Đawit ðòiq dahwèq ca mangai wèq dahwèq, mùt ta nòi lình ðòiq hnoq dèh wì daq.



'Nang jò Đawit hatùang dèh ca daq, mangai ma càn caiq da Phi-li-tin enh gùng Gat, hiniq haq Gô-li-at, enh lình da Phi-li-tin cadiang loh. Haq hadai capoch bàu tìah ca hì adroi. Đawit tàng dìq rìm bàu aih. Mahaq jò dìq ca lình I-sò-ra-ên hnoq haq, èh wì cadàu mot, taiq wì dìq jaq yùc crè.

1 Sa-mu-ên 17:23-24



Lình I-sò-ra-ên doi ca dabau: “Pì i hnoq mangai tau ùh? Haq trùh òiđi padôđ I-sò-ra-ên. Tàng i mangai leq jêh 'blêđ haq, bùa am bàc cùng, wa am dèh con cadrì haq brođ mai, èh đìđ ca hnem mangai aih ùh ep am thèđ ca I-sò-ra-ên.”



Đawit bòch mangai ma 'nang yòng haten ca haq:
“Tàng mangai leq jêh 'blêq haq cô, wa dèch đac
can camaih cô loh khoi enh mangai I-sò-ra-ên,
èh jah baha cleq?”

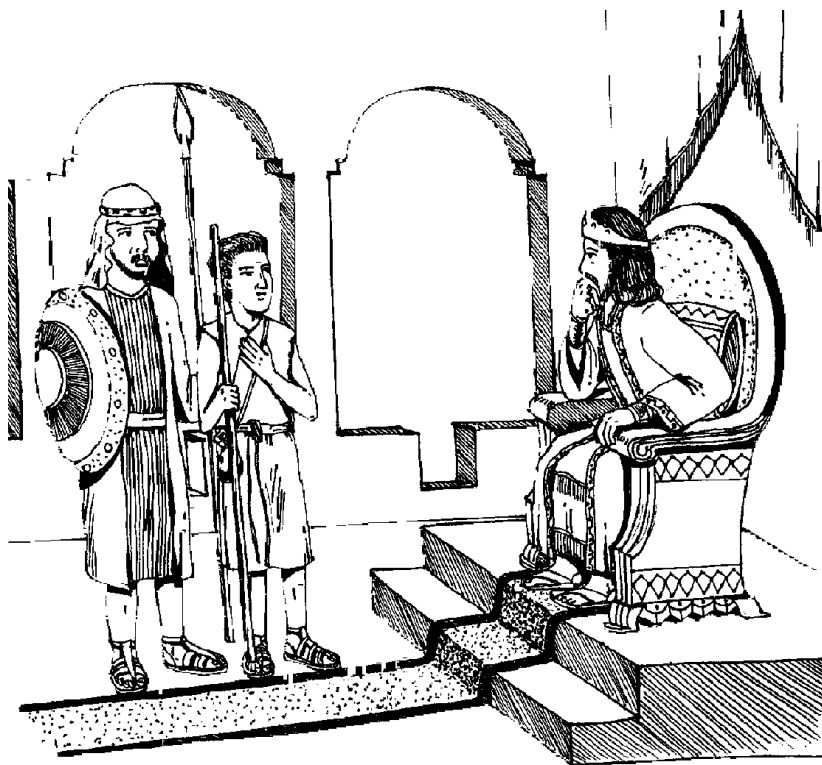
Wi tèo Đawit tìah ca wì khoi doi yàng adroi:
“Mangai leq jêh 'blêq haq, jah baha haq 'màng
aih.”



Mahaq Ê-li-ap daq ramua da Đawit, hnoq Đawit hatùang ca wì, nòih ca haq doi: “Gè loh ta cô ðòiq hi broq cleq? Gè cađac calùh trìu ta ðùng, cabô ngan? Au loq ca manoh loq padèch dađeh wa loq catèh da gè. Ge loh ta cô toq ngan wì tajêh raq hêq.”



Đawit tèo: “Au ma i broq cleq? Au toq bòch xôq ùh jah 'mòh?” Khoi ca aih haq cađac nòi daq haq, bòch hlài wì, bàu haq khoi bòch adroi. Wì xôq tèo haq tiaq bàu khoi anoi adroi. Jò mangai tàng bàu Đawit bòch, wì doi ca Saulò. Saulò thê Đawit trùh ta haq.



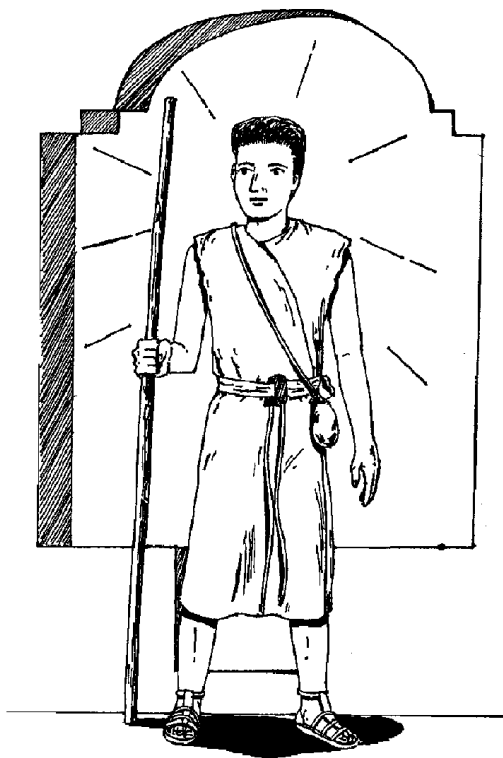
Đawit doi ca bùa Saulò: “Xìn paq i mangai leq loq hõnh manoh taiq mangai aih. Xìn ìh am ca au loh tajêh ca mangai Phi-li-tin aih.”

1 Sa-mu-ên 17:32



Saulò doi ca Đawit: “Ìh ùh jêh 'blêq haq aih, ma jah 'màng aih ìh cô mòiq ngai mangai òi raq 'yoh. Haq aih khoi talòm nòi tajêh poh enh jò òi 'yoh.”

1 Sa-mu-ên 17:33

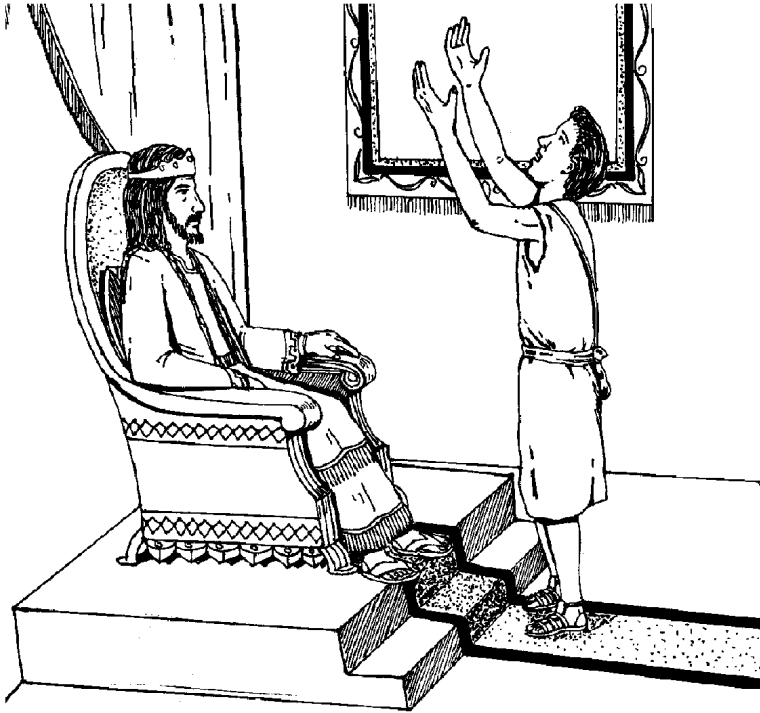


Mahaq Đawit doi ca Saulò: “Au cô wèq dèh trìu da baq.”

1 Sa-mu-ên 17:34

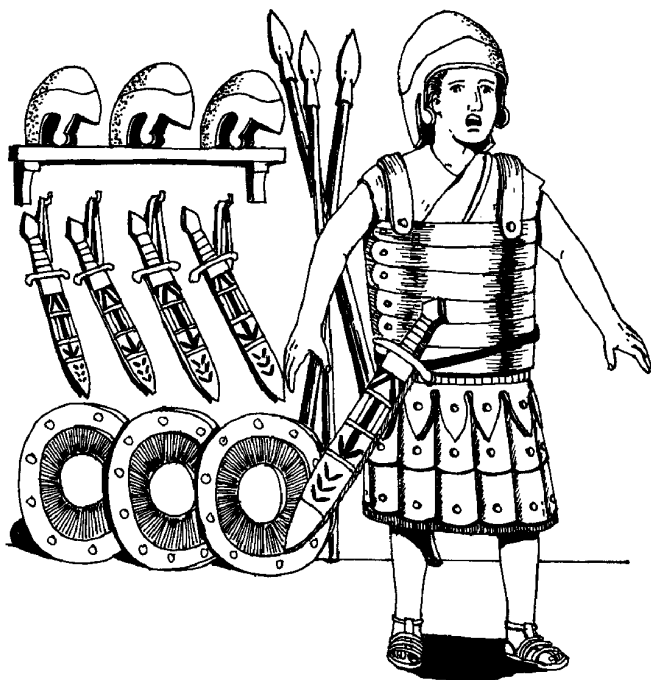


“Rìm yàng jò i baco loq higàu trùh rùp caq trùu,
au cô hnan tiaq, jêh haq, yôc hlài trùu enh
hacùng haq. Jò haq wìh hlài òdiq tabroq ca au,
au rùp xàc mùm haq, jêh haq cachit.”



Dawit doi: “Chuaq, ma khoi döih au claih enh hapoh da baco wa hapoh da higàu, Haq hadai döih au claih enh tì mangai Phi-li-tin tau.”

1 Sa-mu-ên 17:37



Saulò yǒc eo lình da haq caxùnh ca Đawit. Haq hadai yǒc calôp xam ðùng da haq pacôî ca Đawit, wa yǒc eo tajêh broq xam ðùng da haq caxùnh ca Đawit.

1 Sa-mu-ên 17:38



Khoi ca aih, Đawit doi ca Saulò: “Au ùh jah caxùnh eo cwàn xam mem cô, ma jah 'màng aih au ùh lah caxùnh haq.” Èh Đawit lêh dìq.

1 Sa-mu-ên 17:39



Đawit wê long canhra ta tì, loh ta thông diac
ràih padam pliang hmu lem lech, òiđiq dèh ta
'bayôp haq ma loq wê jò ban trùu, tì pah tau wê
ca'bàc tèm hmu, thia haten ca Gô-li-at.



Mangai Phi-li-tin hadai trùh haten ca Đawit.
Mangai ma wê ranac tajêh da haq, lam adroi. Jò
mangai Phi-li-tin hnoq Đawit, haq jù lê Đawit,
ma jah 'màng aih Đawit aih mangai ỏi 'yoh, nga
nget, hadrò lem lình.



Mangai Phi-li-tin doi ca Đawit: “Au cô ma xài coq gè ma wê long dùì trùh ta au?” Hi khoi mangai Phi-li-tin canòm ca hiniq can kiac da haq waiq hanip Đawit.



Dawit doi ca mangai Phi-li-tin : “Ìh trùh xam chang wa jaoq, mahaq au trùh canòm ca hiniq Chuaq ma wèq diq ca 'bình plình, aih Boc Plình da I-sò-ra-ên ìh ma hanip. Hì cô Chuaq khoi am ìh mùt ta tì au. Au jah jêh 'blêq ìh wa pöt ranöng ìh.”

1 Sa-mu-ên 17:45-46



“Jò aih rìm ngai 'nang õi ta cô jah loq, Chuaq ùh jêh xam chang loq xam jaoq, ma jah 'màng aih bìac tajêh poh cô da Chuaq, haq jah am pì ca nhèn.”

1 Sa-mu-ên 17:47



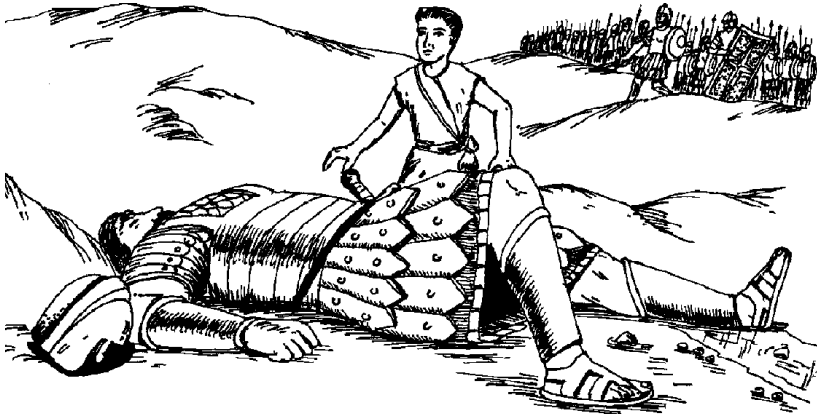
Jò Gô-li-at mangai Phi-li-tin loh lam ðòiq tajêh
ca Ðawit, Ðawit cadàu pah traiq lình da mangai
Phi-li-tin ðòiq jah ta jang ca Gô-li-at.

1 Sa-mu-ên 17:48



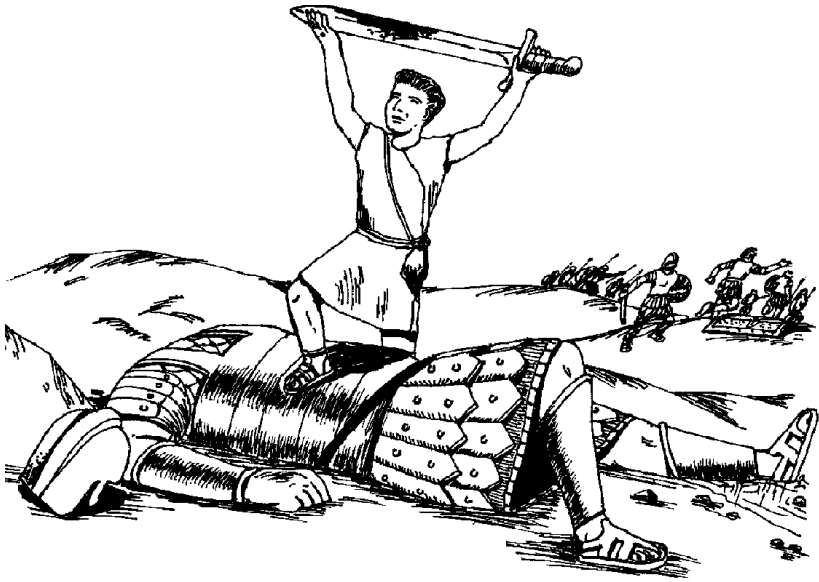
Đawit 'bốc tì ta 'bayôp haq yôc mòiq pliang hmu, tah ta ca'bàc penh hmu, penh troq jang ngòng mangai Phi-li-tin. Pliang hmu mùt ta ngòng haq, broq ca haq tacro hacùp gàu ta taneh.

1 Sa-mu-ên 17:49



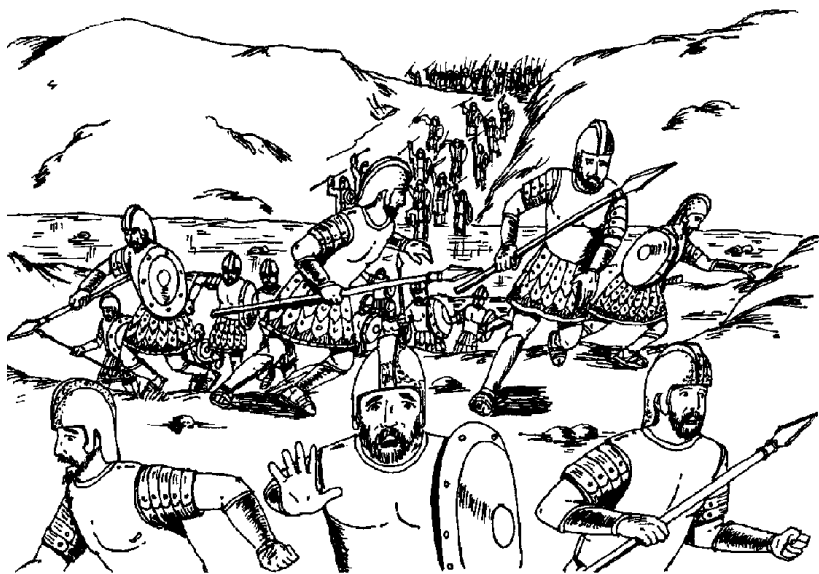
Đawit khoi ta'blêq mangai Phi-li-tin xam mòi q toq ca'bac tèm hmu wa mòi q pliang hmu. Đawit jêh 'blêq haq 'nhac ca ta tì Đawit ùh i mòi q toq chang leq.

1 Sa-mu-ên 17:50



Đawit cadàu tùh, yòng enh 'nhèq ca chac haq,
dõih chang haq loh khoi enh ca'nup, pàc cachìt
haq wa pốt gàu haq.

Jò linh Phi-li-tin hnoq mangai càn caiq da wì
haq khoi cachìt, wì cadàu mot.



Jò aih lình da I-sò-ra-ên wa Juđa hnan tiaq lình Phi-li-tin trùh ta nòi ma loh ta thòng wa trùh jang ngo phôq Ecrôn, lình Phi-li-tin cro cachìt ti trong lam enh Sa-ra-gim trùh Gat wa Ecrôn .

